

Договор
о защите диссертации
с использованием принципов
обоюдного научного руководства

между Национальным Горным Университетом г. Днепропетровск (Украина)
в лице ректора, академика Национальной Академии Наук Украины, д.т.н.,
профессора Г.Г. Пивняка
Проспект Карла Маркса 19, Днепропетровск, 49027 Украина

и

Техническим университетом Горная Академия г.Фрайберг (ФРГ)
в лице ректора, др.-инж. профессора Г. Унланда
Академишештрассе 6, 09599 Фрайберг, ФРГ

Прембула

Глобализация мировой экономики, в частности, в области добычи полезных ископаемых, ведёт к необходимости получения выпускниками соответствующих вузов образования международного уровня. Возможность создания аспирантуры с обоюдным руководством даст молодым ученым дополнить свои исследования новым опытом и методиками разных научных школ, кроме того позволит использовать лабораторное и другое необходимое оборудование партнерского университета. Обучение в такой аспирантуре может способствовать не только лучшему обмену знаниями, но и позволит познакомиться с новыми странами, их языком и культурой.

В рамках договора сторонами были достигнуты соглашения по следующим позициям:

§1 Основные положения

- (1) Обучение в аспирантуре с обоюдным руководством осуществляется на основе двухсторонних соглашений, заключаемых между партнерскими университетами персонально по каждой кандидатуре.
- (2) Необходимым условием для обучения в аспирантуре с обоюдным руководством является наличие согласия на руководство от представителей обоих университетов. Кроме того, существенные части диссертации, как правило, должны выполняться в партнерском университете.

§2 Зачисление в двойную аспирантуру

- (1) Лицо, поступающее в аспирантуру с обоюдным руководством, должно выполнить все необходимые для зачисления в аспирантуру условия каждой из сторон.
- (2) На всё время написания диссертационной работы в рамках аспирантуры с двойным руководством обучающийся должен быть зачислен в аспирантуру партнерского университета согласно действующих правил. При необходимости он может сохранять за собой место в аспирантуре родного ВУЗа.

§3 Время обучения

- (1) Как правило, обучающийся в ходе длительного пребывания в партнерском университете должен написать основную (существенную) часть диссертации. Более точно это определяется для каждого обучающегося в отдельном соглашении.
- (2) Уведомление о пребывании в партнерском университете должно поступить не менее чем за 3 месяца до его начала.

§4 Расходы на обучение

- (1) Плата за обучение, при наличии законной возможности, обоюдно не взимается.
- (2) Расходы на проживание и медицинское страхование на все время пребывания в партнерском университете обучающиеся несут самостоятельно.
- (3) Партнерский университет оказывает поддержку в поиске доступного жилья.
- (4) Расходы на осуществление научной деятельности (командировочные расходы, стоимость материалов) каждый из партнерских университетов несет самостоятельно.
- (5) Обе стороны предоставляют средства для проведения исследований в рамках аспирантуры с обоюдным руководством в пределах своих материальных возможностей.

§5 Поддержка, оказываемая партнерским университетом

- (1) Партнерский университет предоставляет обучающемуся рабочее место с доступом к сети Интернет, а также возможность пользования библиотекой.
- (2) При необходимости должен быть предоставлен доступ в лаборатории.
- (3) Партнерский университет оказывает поддержку в планировании и проведении ознакомительных поездок и экскурсий, связанных с диссертационной работой.
- (4) Исходный университет проводит обучение языку принимающей страны до поездки. Партнерский университет оказывает поддержку в усовершенствовании и углублении языковых знаний обучающегося. Затраты на обучение иностранному языку несет исходный университет.

§6 Тема диссертации

- (1) Тема диссертации определяется исходным университетом и согласовывается с партнерским университетом.

§7 Научный руководитель

- (1) Обе стороны назначают по одному научному руководителю со своей стороны.
- (2) Оба научных руководителя осуществляют совместно руководство научной работой, а так же обмен информацией по поставленным задачам и состоянию дел по соответствующим разделам диссертации.
- (3) Оба научных руководителя должны состоять в составе аттестационных комиссий своих ВУЗов.

§8 Порядок защиты диссертационной работы

- (1) Необходимые для защиты диссертационной работы экзамены («Ригорозум» в Германии, «Кандидатский минимум» в Днепропетровске) будут обоюдно зачтены обоими университетами в случае сдачи данного экзамена в одном из университетов.

- (2) Диссертационная работа должна быть сдана и защищена сначала в исходном университете.
- (3) Партнерскому университету должен быть предоставлен оригинальный текст диссертации, а так же автореферат диссертации (минимум 20 стр.), в котором должны содержаться цели, методики и результаты исследований. Так же диссертация должна быть защищена согласно установленным в университете нормам.
- (4) В партнерском университете допускается написание диссертации, автореферата, а так же защита диссертации на родном языке (украинском или немецком), а так же на русском и английском языка.
- (5) В каждой стране применяются свои действующие правила по защите диссертации.

§9 Рассылка и депонирование диссертационной работы

- (1) Аспирант обязан соблюдать правила о рассылке и депонировании диссертационной работы в каждой из стран, где он проходит обучение.


§10 Публикации, хранение тайны

- (1) Публикации в рамках написания диссертации должны быть согласованы с обоими руководителями с соблюдением действующих правил соответствующих стран.
- (2) Для частей работы, содержащих сведения, не подлежащие разглашению (данные из производственных исследовательских отчетов) необходимо соглашение о хранении тайны. Они могут быть опубликованы только с разрешения обеих сторон.


§11 Изменения договора

- (1) Данный договор заключен сторонами на 5 лет. По истечении указанного срока он может быть пролонгирован на следующие 5 лет, если ни одна из сторон не заявит об обратном не позднее чем за 6 месяцев до окончания срока действия договора. При прекращении договора обе стороны должны обеспечить завершение текущих диссертаций.
- (2) Изменения данного договора должны быть согласованы обоими участвующими сторонами в письменной форме.


Фрайберг,


Профессор, др.-инж. Г. Унланд
Ректор Технического университета
Горная Академия Фрайберг

Фрайберг,


проф. доктор К. Дребенштедт
Координатор

Днепропетровск,


Академик НАН Украины, д.т.н.,
профессор Г.Г. Пивняк
Ректор Национального Горного
Университета Украины